

GRUNDFOS 

Bombas para aguas y procesos

www.grundfos.com

Motorarg 
www.motorarg.com.ar

revista
bimestral
dedicada
a la información
sobre equipos
y sistemas
de bombeo
para todo
tipo de fluidos



M3h
guiadebombas.com

año 7 | número 36
DIC '09 | ENE '10

BAIRESTRON

El tablero principal
protagonista

NUEVA DAB FEKA 300

de Rotor Pump

NUEVO CABEZAL A ENGRANAJES

de Indubom

SUCCIÓN

3ª PARTE

ANPA DISPONIBLE

UNA NUEVA ENTREGA
PARA ENTENDER
LO QUE PASA EN EL TRAMO
MÁS IMPORTANTE
DEL SISTEMA DE BOMBEO.

BALANCE 2009 PROYECTOS 2010

LA VISIÓN DE LOS EMPRESARIOS MÁS REPRESENTATIVOS
DEL SECTOR.



Presurización es...

NUEVO DOMICILIO

 4361-5929

Salmson 

Productos

Más Agua

Más Confort
en griferías y duchas

Con equipos
presurizadores Rowa
Totalmente
Silenciosos



ELECTROBOMBAS CIRCULADORAS PARA CALEFACCIÓN

Para sistemas de calefacción por agua caliente hasta 110°C. Losas radiantes. Circulación de agua para refrigeración de máquinas.



ELECTROBOMBAS ELEVADORAS Y RECIRCULADORAS SANITARIAS

Especialmente diseñadas para evitar la acumulación de incrustaciones y sarro en instalaciones de circuitos de agua abiertos. Para instalaciones de recirculación de agua caliente con temperaturas hasta 70° C. Elevación de agua.



Equipos Presurizadores

ROWA SFL / TANGO SFL

Para instalaciones de 1 a 4 baños, se instala en la bajada del tanque elevado, antes del colector. No presuriza la instalación en forma continua.



ROWA PRESS / TANGO PRESS

Para instalaciones de 1 a 4 baños. Se instala en instalaciones con tanque elevado o cisterna. Consta de un equipo RPX que no necesita regulación alguna.



ROWA MAX FLOW

Para hoteles, empresas pequeñas, escuelas, comercios, etc. Ideal para instalaciones sanitarias que incluyan válvulas de descarga para inodoros que requieren más caudal. Abastece toda la instalación sanitaria sin fluctuaciones durante el consumo.



GRUPOS DE PRESIÓN ROWA GPR

Presuriza instalaciones de grandes dimensiones. Ofrece más presión y caudal sin fluctuaciones durante el consumo. Para grandes instalaciones: edificios, hoteles, empresas, etc.



Productos fabricados con la más alta tecnología, ofreciendo un óptimo rendimiento.

La amplia variedad de equipos satisface los distintos requerimientos del mercado: Viviendas, edificios, hosterías, hoteles, comercios, escuelas, restaurantes, hospitales e industrias.

Más de 50 años brindando Soluciones al continuo avance de la Tecnología Sanitaria.

BOMBAS
ROWA
Totalmente silenciosas



staff

DIRECCIÓN EDITORIAL

Hernán C. Levy

PUBLICIDAD Y PRODUCCIÓN

Lic. Karina Retein

COMPOSICIÓN Y DISEÑO

Alejandra Cortez

COMERCIAL

Solange V. Zalucki

M3h - Guía de Bombas: revista Bimestral dedicada a la información sobre equipos y sistemas de bombeo para todo tipo de fluidos.

Esta revista no percibe remuneración alguna por las entrevistas, información o contenidos en general. Los editores no se responsabilizan: por las opiniones de los entrevistados; ni por las notas firmadas por sus autores; ni de las gacetillas de prensa recibidas. Las menciones, marcas e ilustraciones son sólo informativas y su publicación no implica ninguna otra responsabilidad más que la de informar.

Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin la autorización escrita del editor.

Director: Hernán C. Levy

Propietaria: Solange V. Zalucki

Scalabrini Ortiz 723 - CP 1414

Ciudad Autónoma de Bs. As., Argentina

Registro de la Propiedad Intelectual

N° 769.223

ISSN N° 1669-4066

M3H Guía de Bombas, es una publicación independiente, que se imprime en Abel Resnik e Hijos SRL, Rondeau 4159, Cap. Fed.

Para consultas, sugerencias o

asesoramiento publicitario, llamar al

Tel./Fax **011-4776-0940**

o dirigirse por correo electrónico a:

info@emetreshache.com

editorial

Para M3h el año fue duro en cuanto a trabajo y reconfortante por el crecimiento obtenido, comprobando una vez más que la constancia y el trabajo bien orientado dan sus frutos.

Conocimientos para trabajar mejor. Uno de los grandes avances ha sido el crecimiento de las capacitaciones, para empresas en grupos cerrados y en grupos abiertos a profesionales, instaladores y equipos de mantenimiento. Han tenido una aceptación y afianzamiento en cuanto al reclutamiento de asistentes, recibiendo a representantes técnicos de muchas empresas de primer nivel.

Más cerca. Hemos realizado grupos abiertos en el interior del país lo que nos hace sentir consecuentes de nuestra convicción de estar más cerca. M3h sin barreras ni distancias. Sobre la revista no paran de crecer los suscriptores y a pesar de la suba de costo de insumos y distribución hemos mantenido el envío gratuito a todos los suscriptores, quienes reciben M3h en todo el país. También se han agregado puntos de encuentro donde poder retirar gratuitamente ejemplares.

Renovación. El diseño de la revista se ha renovado, manteniendo su personalidad y el criterio de mantener el equilibrio entre publicidades y contenidos.

Las notas técnicas van tomando cada vez más profundidad manteniendo un desarrollo claro y un lenguaje común para usuarios elementales, dedicados de lleno a la actividad e incluso profesionales que desean profundizar sus conocimientos en temas específicos del bombeo.

Sin dudas. El consultorio técnico, a pesar de no ser publicado por falta de espacio, sigue teniendo una gran actividad siendo útil inclusive para profesionales de distintos países de Latinoamérica que ingresan a nuestra web.

2010 innovación y desafíos. El próximo año es para nosotros un gran desafío con muchas metas por cumplir:

Nueva versión electrónica de M3h para abastecer la demanda de cada vez más suscriptores; renovación de nuestro sitio web con muchas novedades, capacitaciones dedicadas a distintos sectores, más eventos en el interior del país. En síntesis sumar más herramientas para comunicar, solucionar y hacer cada vez más sencillo el uso de los sistemas de bombeo.



Hernán Levy
Director

sumario



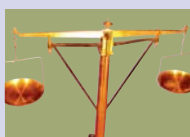
05



BAIRESTRON. EL TABLERO PRINCIPAL PROTAGONISTA

Una empresa que ha hecho foco en esta importancia, lo demuestra en la calidad y eficiencia de sus productos específicos para sistemas de bombeo.

09



BALANCE 2009 PROYECTOS 2010

La visión de los empresarios más representativos del sector.

16



NUEVO CABEZAL A ENGRANAJES C-1110 DE INDUBOM

Especialmente diseñado para trabajo intensivo en bombas a transmisión destinadas a riego.

18



NUEVA DAB FEKA 300 DE ROTOR PUMP

Suma una nueva versión de una de las bombas cloacales más vendidas, completando la gama Dab NOVA-FEKA, ideales para aplicaciones domésticas.

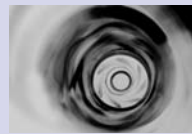
19



NOTICIAS

M3H. Nuevos puntos de encuentro.
Fe de erratas.
Derecho al agua. El trabajo continua.

21



SUCCIÓN (3ª PARTE)

ANPA DISPONIBLE. Para entender lo que pasa en el tramo más importante del sistema de bombeo.

24



CAPACITACIÓN A MEDIDA

Grupos cerrados para empresas.

25



PUNTOS DE ENCUENTRO CON M3H.

Comercios especializados donde retirar gratis la revista.

25



DIRECTORIO

Todos los datos de fabricantes, importadores, distribuidores, instaladores y servicios relacionados.

E

empresa

BAIRESTRON

EL TABLERO PRINCIPAL PROTAGONISTA

AUNQUE EL TABLERO A VECES PASE A UN PLANO SECUNDARIO, ES UNO DE LOS ELEMENTOS DE MAYOR IMPORTANCIA EN UN SISTEMA DE BOMBEO, DE ÉL DEPENDE EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO EN TIEMPO Y FORMA DE TODO EL SISTEMA, COMO TAMBIÉN EVITAR DAÑOS Y ASEGURAR LA VIDA ÚTIL DEL EQUIPO.  **BAIRESTRON** ES UNA EMPRESA QUE HA HECHO FOCO EN ESTA IMPORTANCIA, LO DEMUESTRA EN LA CALIDAD Y EFICIENCIA DE SUS PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA SISTEMAS DE BOMBEO. SE DESTACA SU ACTITUD ANTE EL CANAL DE VENTA Y LA PRIORIDAD EN QUE UD. ADQUIERA EL MEJOR TABLERO.

MISIÓN EN EL MERCADO DEL AGUA

“Trabajamos día a día convencidos que el tablero eléctrico es un elemento al cual no se le puede restar importancia. Sabemos que todo proyecto donde la máquina mecánica dependa de la energía eléctrica para su movimiento y control, debe considerar que el éxito a largo plazo depende pura y exclusivamente de la calidad en los elementos que lo componen, y la profesionalidad de las manos que lo ejecutan. Nuestro producto no debe fallar, porque si lo hace, somos conscientes que se cuestionarían todos los elementos que forman el conjunto, porque el tablero siempre se piensa con la máquina, como la máquina se piensa con el tablero.” –nos comenta el Sr. Sebastián Texeira Socio Gerente de la empresa.

Es así como **BAIRESTRON SRL** encuentra su misión dentro del mercado del agua, donde se diferencia por su especialización, solidez y responsabilidad.

PRODUCTOS y SERVICIOS

BAIRESTRON SRL se dedica exclusivamente al armado manual de tableros eléctricos para ser aplicados en sistemas vinculados a estos, como ser: todo tipo de electrobombas, sistemas de lucha contra incendio, instalaciones eléctricas, telecomunicaciones, transmisión de datos y todo aquel mecanismo eléctrico que requiera de un tablero.

Como empresa especializada, BAIRESTRON S.R.L pone a disposición su estructura, sus recursos humanos y su vasta experiencia de modo que los actores involucrados



PROCESOS, APLICACIONES Y SOLUCIONES



BOMBAS NEUMATICAS DE DOBLE DIAFRAGMA HUSKY

Equipos para procesos, caudales hasta 60.000 l/h
Compatibilidad con todos los fluidos Metálicos y Plásticos
REPUESTO Y ACCESORIOS
ENVÍOS A TODO EL PAÍS
ASESORAMIENTO TÉCNICO



Líder Mundial en Tecnología de Fluídos



Gob. Irigoyen 587 (1824) Lanús O.
Tel.: 4249-9913 Fax: 4249-9914
www.dyssa.com.ar
e-mail: dyssa@dyssa.com.ar





¿Cuántas marcas pueden mostrar una bomba original **totalmente en acero inoxidable?**

www.grundfos.com.ar argentina@grundfos.com
Tel.: (03327) 41 4444 Fax: (03327) 41 1111



en el rubro electrobombas encuentren un producto más, que les permita la comercialización de todo el conjunto y por ende, de toda una solución completa.

En pos de hacer efectiva esa tarea, ofrece el servicio de armado y diseño de tableros eléctricos para: electrobombas; equipos de presurización hidroneumáticos; equipos de presurización por velocidad variable; equipos de lucha contra incendio; bombas elevadoras; desagote pluvial-cloacal; electrobombas sumergibles; automatización de sistemas de riego; maquinaria industrial; transferencias automáticas para grupos electrógenos; estaciones de bombeo; estaciones de tratamientos de efluentes; ascensores; seccionamientos de alta potencia; procesos industriales, etc.

ASESORAMIENTO A PARTICULARES Y USUARIOS FINALES

Filosofía de trabajo. Si bien los servicios que brindan pueden ser requeridos por fabricantes-instaladores o particulares-usuarios finales, la respuesta de la empresa será totalmente diferente para cada uno de estos actores.

Es así que por ejemplo, a **particulares o usuarios finales** BAIRESTRON no comercializa los tableros y servicios directamente, pero les brinda toda su experiencia y conocimiento para la adecuada selección de los tableros, materiales, accesorios, funcionalidad, recomendaciones de productos nuevos o de productos más adecuados a la aplicación en cuestión. Son muchos los particulares y usuarios finales como pueden ser, empresas constructoras que se contactan directamente por medio de la página WEB, publicidad gráfica, etc. **En estos**

casos BAIRESTRON brinda el asesoramiento integral más adecuado, pero la venta es derivada a su canal de venta, el cual se compone de comercios especializados, fabricantes, instaladores, etc. **Basándose en la prioridad de que el usuario reciba el tablero que más beneficios le brinde.**

De esta manera se beneficia a usuario y proveedor, ya que el usuario sabe qué comprar y el proveedor tiene resuelto el proceso de selección del tablero, centrando su atención en la electrobomba, equipo, instalación, accesorios hidráulicos, etc. En la mayoría de los casos, este tablero no será producto de un diseño especial, sino que se les indica cual, de la amplia variedad de tableros estándar de BAIRESTRON, cumple los requisitos de la aplicación en cuestión. El comerciante puede así adicionar el costo del tablero eléctrico al resto de los accesorios o componentes hidráulicos, **siendo él quien comercializa la solución completa.**

Este es un valor agregado muy importante que diferencia a BAIRESTRON de tableristas informales o empresas donde el tablero eléctrico es también un producto de venta directa, a diferencia de estos últimos su política comercial está destinada al trabajo en conjunto, y al beneficio de todos los actores que participan. **BAIRESTRON valoriza esta actitud de trabajo en equipo tendiente a la generación de nuevos negocios, esto sólo es posible por su excelente reputación y conducta con los fabricantes, comercios especializados e instaladores del rubro.**

OEM* - FABRICANTES, REPRESENTANTES y ARMADORES

Cuando el cliente es **fabricante de electrobombas, represen-**

**CONECTAR,
ENCHUFAR Y LISTO!!
GARANTIA 2 AÑOS**

AHORRATE TODO MENOS EL PLACER!

**Grupo de presión
TECNOPLUS
de ESPA**

- Único grupo de presión con **Facilidad de regulación** (aumento/reducción de presión pulsando un botón).
- Para tanque cisterna o tanque elevado.
- Son **simples, silenciosos, se instalan y regulan con suma facilidad** y su mantenimiento es nulo: lo más parecido a un pequeño electrodoméstico.
- Presión constante, aún con demandas simultáneas.



Totalmente silencioso | Máximo confort | Ahorro de consumo eléctrico hasta un 40%



(011) 4709-0030
www.espa.com.ar
info@espa.com.ar

Motores Altium

Motores asincrónicos

Versatilidad y rendimiento

La nuevas series de motores **Altium**, **TE2A** y **TE2D** han sido desarrollados bajo las más modernas técnicas y en estricto cumplimiento de las normativas internacionales vigentes. IEC 34 y 72, correspondientes a IRAM 2008 y DIN 0530

Ambas series han sido diseñadas como motores asincrónicos, totalmente cerrados, y en sistemas autoventilados.

Proveen Alto par de arranque y muy bajo nivel de ruido.

Son construidos con aislación Clase F, entregando seguridad y confiabilidad.

Son aptos para trabajar en todo tipo de aplicaciones, como ser:

- Transporte
- Maquinaria
- Bombeo
- Ventilación
- Compresores
- Grúas



 0 810 444 SCHNEIDER
7 2 4 6

Schneider
 **Electric**

www.schneider-electric.com.ar



tante de marca o empresas dedicadas al armado de equipos, se entregan los tableros con logotipo y plano a nombre de dicha empresa solicitante. De esta forma las empresas de primera línea con marca registrada confían en BAIRESTRON el armado de los tableros que luego servirán como producto y propaganda de su propio nombre. **Detalle muy importante para, por ejemplo: electrobombas sumergibles instaladas fuera de vista, donde el tablero representa toda la imagen propagandística disponible.**

BAIRESTRON con las empresas que así lo solicitaron, ha firmado acuerdos de confidencialidad y arma para éstas, tableros según los diseños confiados o con información particular referente a la funcionalidad de los mismos. Estos contratos contribuyen y son testigos de su predisposición al trabajo en equipo.

Para los instaladores o negocios especializados, se entregan los tableros marca BAIRESTRON y plano a nombre del instalador o negocio solicitante. De esta forma sin ser fabricante, ambos pueden contar con **tableros que gozan de una garantía de 2 años, el mejor servicio pos venta del mercado, asesoramiento técnico inmediato, con el respaldo de una gran empresa especializada en su tarea.**

Para todos los casos y para hacer posible el trabajo en conjunto, dar soluciones concretas a todas las demandas, BAIRESTRON ofrece:

- Asesoramiento y asistencia técnico-comercial en cotizaciones especiales, pliegos, obras, proyectos, planos, circuitos, diseños equivalentes, remodelaciones, etc.
- Empresas de primera línea necesitan proveedores de primera línea, por eso cuentan con taller habilitado e instalaciones pro-

lijas pensadas para su especialidad. BAIRESTRON está trabajando para el próximo año certificar ISO 9001 de esta manera se diferencia y respalda aun más sus productos.

- Cableado en sus instalaciones y puesta en marcha en obra de tableros eléctricos para electrobombas; equipos de presurización hidroneumáticos; equipos de presurización por velocidad variable; equipos de lucha contra incendio; elevación; pluvial-cloacal; sumergibles; automatización de sistemas de riego; maquinaria industrial; instalaciones; transferencias automáticas; estaciones de bombeo; estaciones de tratamientos de efluentes; ascensores; seccionamientos de alta potencia; procesos industriales, etc.
- Lista de precios general correspondiente a todos los modelos de tableros eléctricos fabricados en forma estándar por BAIRESTRON S.R.L. Modelos de uso general y común en el mercado de electrobombas.

GARANTÍA DE ÉXITO

El resultado de sus esfuerzos está representado en la confianza que le dan sus clientes. Este es el fiel reflejo de una trayectoria basada en la innovación continua, de un compromiso con la calidad que es, y seguirá siendo, la mejor garantía de su éxito.

MÁS INFORMACIÓN EN www.bairestron.com.ar
POR TELÉFONO AL (011) 4709-7737 O POR CORREO
ELECTRÓNICO A bairestron@bairestron.com.ar

**OEM (abreviatura del inglés original equipment manufacturer, en español: fabricante de equipos originales). Las empresas OEM pueden fabricar el mismo producto para marcas diferentes, al producir para cada una personalmente.*



AZZARO
aire acondicionado
calefacción
PROYECTOS/VENTA/INSTALACIÓN
SIST. CENTRALES E INDIVIDUALES
www.azzaroweb.com.ar
info@azzaroweb.com.ar
4 9 8 1 - 2 3 0 2



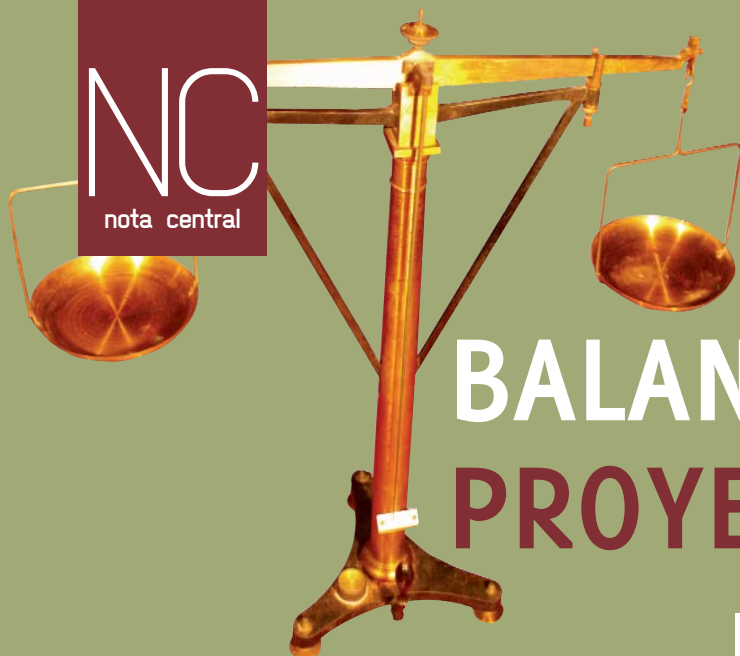
SELLOSMEC ARG



Sellos Mecánicos
Reparación integral de Sellos Mecánicos
Ingeniería y diseño de sellos
Cambio de empaquetadura por sello mecánico
Reparación integral de Bombas en Gral.
TEL/FAX: (011) 47412731 / Nextel ID: 612*1387
Estrada 1034, Don Torcuato
E-mail: info@sellosmec.com.ar
Web: www.sellosmec.com.ar



**BOMBAS CENTRIFUGAS
EQUIPOS PARA INCENDIO
LLAVE EN MANO
MOTOBOMBAS PARA INCENDIO
BOMBAS AUTOCEBANTES
PARA TRATAMIENTO DE EFLUENTES**
4207-7622
tromba@tromba-sa.com.ar



Llega fin de año, los balances son inevitables y es bueno poder escuchar a las distintas voces del sector cómo han vivido este año bastante particular.

BALANCE 2009 PROYECTOS 2010

2009 EN POCAS PALABRAS

Terminamos 2008 y empezamos 2009 como entrando al túnel del terror, los pronósticos eran bastante oscuros. Al transcurrir el año fue notoria la baja en el movimiento general, por un mix de problemas tan variados como: Crisis económica internacional, Elecciones legislativas, Dengue, un casi "estado de sitio" por la Gripe A, Ley de Medios, Sequía, etc.

Fue un año mediocre y no por eso podemos rotularlo de malo, sabemos que en nuestra cambiante Argentina es probable extrañar la "prosperidad" de 2009.

Hay cientos de temas, que según la mirada han tenido más o menos importancia, y muchos que no son sólo propios de 2009 sino de toda una época: desocupación, falta de educación, corrupción, individualismo, pero sin duda los primeros han sido los ejes principales sobre los que giró este año.

Más importante que esta introducción es conocer el parecer de los principales protagonistas del sector.

Transcribimos aquí las distintas opiniones recibidas en el encuadre del cuestionario:

SOBRE 2009

1. ¿Qué resultados han obtenido a lo largo de este año?
2. ¿La crisis económica los afectó de alguna forma?
3. ¿Han logrado cumplir sus objetivos?
4. ¿Cuál cree fue el (o los) acontecimiento(s) del año?

PARA 2010

5. ¿Qué proyectos tienen?
6. ¿Qué porcentual de crecimiento pronostica para su empresa?
7. ¿Cómo cree que evolucionará la economía nacional?
8. Comentarios adicionales.

EDISON CAPACITORES

Sr. Oscar Gimenez - Gerente de Proyectos



1. En cantidad de productos hemos aumentado la venta en un 15%, pero la rentabilidad no llegó a lo presupuestado; los costos subieron en términos reales un 30% y los precios se han podido ajustar apenas en un 20%.

2. Sí afectó. La crisis en el campo redujo las ventas al interior y además prolongó los plazos de pago pasando de 30 a 60 días. A pesar de ser una empresa sana, financiera y económicamente, no tuvimos acceso al crédito para inversión o sea crédito de mediano plazo.

3. En términos de compromiso con los clientes sí. En términos de rentabilidad estamos por debajo de lo propuesto.

4. La alta inflación, los mayores costos laborales, la presión impositiva, la crisis con el campo y la incertidumbre por el futuro económico del país. Todos estos elementos hacen peligrar la vida de las Pyme en el país. Como contra partida se vislumbra para este último trimestre una tendencia proteccionista del gobierno contra las importaciones que puede ayudar a generar ambientes propicios para la producción nacional.

5. Revertir la tendencia negativa de la rentabilidad y alcanzar un crecimiento del 10%.

Completar el trabajo de certificación de ISO9001.

Trabajar en la exportación para alcanzar la meta planeada de producción que licue los costos indirectos de la Compañía y mejorar la participación en el mercado.

6. Un 10% en rentabilidad.

7. Se revertirá la crisis internacional y las exportaciones del campo serán las principales protagonistas. El país deberá crecer respecto al 2009 y esto deberá ser acompañado por políticas de apoyo a las Pyme.

8. Vemos como principal motor de arranque de la economía para las Pyme el acceso al crédito de largo plazo y baja tasa para inversión y capital de trabajo. Además el control sobre los costos laborales que hoy están altos en términos relativos. Esto junto a una política de protección contra la importación a precios de dumping podrían asegurar un panorama favorable a la inversión en tecnología como para posicionar a las Pymes en condiciones de competir internacionalmente con sus productos.

Bombas El Bravo EBH SRL

Sr. Sergio Nieto



El balance del año 2009 fue positivo, debido a que pudimos superar las metas proyectadas al comenzar el año.

Si el contexto económico hubiese sido más favorable, seguramente hubiésemos obtenido un crecimiento más acentuado. Para el 2010 proyectamos ampliar la gama de productos y afianzar alianzas comerciales que contribuyan al crecimiento de la empresa.

Pensamos que durante el próximo año la crisis mundial irá decreciendo pero el desarrollo del país estará condicionado a la puja de los diferentes sectores políticos nacionales.

ERNESTO SCHRAIBER SRL

Sr. Ernesto Schraiber



1. Ha sido un año muy complejo y difícil por la crisis socio-económica, tomando la larga experiencia de la empresa, se fijaron objetivos posibles que se han cumplido.

2. La crisis económica frenó inversiones, por lo tanto no hubo renovación de equipos ni modernización en las empresas, lo cual nos afectó, al igual que el freno de las obras públicas por falta de pago por parte del estado.

3. Nuestros planes se han cumplido totalmente.

4. Buena pregunta, hay síntomas de activación del mercado, nuestro deseo es que se cumpla.

5. Hablar de proyectos es utópico en este momento.

6. Posible crecimiento del 10%.

7. Si no cambia la mentalidad y el discurso oficial, todo pronóstico es incierto.

ROWA S.A.

Sr. Manfred Hahner - Director



1. Los resultados obtenidos, hasta el momento, durante el año 2009 están dentro de lo que esperábamos en lo que a producción se refiere, es decir los niveles de venta mensuales se mantuvieron prácticamente constantes mes a mes, salvo algunos picos de demanda debido a los reajustes de precios que hubo que efectuar por aumentos de costos e inflación.

En cuanto al mercado externo se han desarrollado ventas en algunos países como Colombia, Venezuela, Bolivia con mejores resultados que los habituales, en gran medida por la asistencia directa o a través de representantes ya existentes en ferias específicas de nuestro sector.

2. Desde luego que hubo una influencia en las ventas por la crisis económica, pero menor de la que se vislumbraba a fines de 2008 y todo el 2009. Esto se debe a que el sector privado sigue invirtiendo en la construcción como alternativa más sólida para sus ahorros.

Los índices de la construcción así lo demuestran, puesto que son los indicadores más fieles en cuanto a la actividad del sector, al cual van dirigidos nuestros productos. Si bien esos índices han bajado, por lo menos en promedio terminaron siendo positivos.

3. Los objetivos que se plantearon a principio del año se cumplieron en su mayoría, quedando alguna novedad para el próximo año en cuanto a productos.

4. Como viene sucediendo año tras año un evento que se destaca para nuestra empresa es el de "Batimat - Expovivienda". Si bien en esta oportunidad no tuvo el brillo habitual, convoca profesionales y clientes potenciales del sector.

Asimismo en los primeros días de noviembre estaremos presentes con una sala de capacitaciones en "Instalando", evento en el cual se convoca la asistencia de técnicos e instaladores de todo el país para su especialización en diferentes productos que allí se analizarán.

5. Presentar algunos productos al mercado que están en etapa final de desarrollo y seguir fortaleciendo el mercado externo a nivel Latinoamérica.

6. La realidad es que en el actual contexto global es complejo hacer un pronóstico certero de crecimiento, si bien nuestra intención es que el índice sea positivo o de mínima igual al año que termina. Esto en gran medida dependerá de las señales que dé el mercado frente a los escenarios de coyuntura que se estén atravesando.

7. En ese aspecto hay varios interrogantes, según que sector de la economía se analiza.

En la última crisis económica nacional quedó demostrado que los industriales o mejor expresado: todo el sector productivo del país, sin que se instrumentaran trabas importantes logró revertir esa difícil situación de recesión y falta de horizonte. Creemos y esperamos seguir en esa senda.

8. Agradecemos a todos los que directa o indirectamente contribuyen con su compromiso y quehacer diario con la empresa, para brindar más y cada vez mejores productos al mercado argentino y extranjero con el sello de "Industria Argentina".



Electromecánica FAL S.A.
BOMBAS CENTRÍFUGAS

Nicasio Oroño 2307
4581-2365
www.bombasfal.com
bombasfal@fibertel.com.ar

BOMBAS
TODAS LAS MARCAS
Bobinados
Filtros para Piscinas

VENTAS
REPARACIÓN
INSTALACIÓN

Consorcios
Country
Gremio

ELECTROMECHANICA LAR
Alquiler / Reparación

VENTA DE BOMBAS - SELLOS MECÁNICOS
ALQUILER DE GRUPOS ELECTROGENOS
REBOBINADO BOMBAS POZO PROFUNDO

Tel./Fax: 4230-0154 / 5894
electromecanicalar@infovia.com.ar

VALVULAS
Transit Flow S.R.L.
Suministros para el transporte de fluidos

AMORTIGUADORES PARA BOMBAS- FILTROS- MANOMETROS

GENEBRE tyco BEYCA Gora Jefferson TECNODINAM

011 4756-0640/ 4509-6496
transitflow@arnetbiz.com.ar

Esteban de Luca 5570
Carapachay
Pcia. De Buenos Aires

BAIRESTRON

Sr. Enrique Passini



1. En este año hemos logrado afianzar la relación con nuestros clientes y también logramos que nuevas empresas nos elijan como su proveedor principal de los productos que nosotros fabricamos. Hemos alcanzado las metas de facturación proyectadas para este año.
2. La crisis afectó en la demanda de nuestros productos vinculados a obras nuevas, pero no tubo la incidencia que ha tenido en otros sectores de la economía como por ejemplo los sectores vinculados a las exportaciones.
3. Sí, en su mayoría, no hemos podido cumplir con uno de nuestros objetivos que es agrandar la estructura de la empresa cada año.
4. La nueva ley de medios, la crisis financiera mundial y la ley de las afjp.
5. Generar nuevos productos, aumentar la estructura de la empresa, perfeccionar permanentemente los procesos de fabricación y organización con miras a conseguir las certificaciones que garanticen la calidad de nuestros productos. También proyectamos un aumento en la facturación para el año 2010.
6. En la facturación de la empresa un 40 %.
7. Creo que el 2010 será un año donde retomaremos el ritmo de crecimiento de los últimos años.

VALPLAS SH

Sr. Pablo Valdivieso



1. Estable, con tendencia a la baja.
2. No.
3. Sí, dentro de la situación general.
4. La crisis mundial - Problema del campo.
5. Aumentar la cantidad de productos para la venta.
6. 6%.
7. En forma positiva.
8. Como la economía de Brasil se está recuperando, y de alguna manera somos dependientes, la tendencia va a ser positiva.

MOTORARG S.A.

Sr. Diego Vannoni - Director Comercial



1. Hemos cumplido y hasta superado el pronóstico de ventas planteado para este año.
2. Ha afectado algunas líneas de producto que están relacionadas con el campo, pero el resto tuvo una demanda estable.
3. Los objetivos propuestos están todos cumplidos.
4. Las elecciones legislativas.
5. Seguir consolidando y ampliando las líneas de producto para ofrecer más y mejores soluciones en equipos de bombeo.
6. En este momento es difícil indicar un porcentaje, se están moviendo muchas variables (régimen aduanero entre otros), pero consideramos que sin duda superaremos los el volumen del 2009
7. Suponemos que la economía crecerá por encima de este año.

Electrobombas Sumergibles Rotor Pump



BOMBAS

RotorPump



 **Franklin Electric**

Sucursal Centro

Tacuarí 537 Cap. Fed.

Tel. 4334-6410 /4780

ingenieria@rotorpump.com

www.rotorpump.com

ENCONTRÁ TODOS
LOS PRODUCTOS



RotorPump

EN *Todo* Ingeniero
Francisco Tallarico

BOMBAS y RIEGO

- ✓ BOMBAS SUMERGIBLES ROTOR PUMP CON MOTOR FRANKLIN
- ✓ PRESURIZADORAS
- ✓ CLOACALES Y PLUVIALES
- ✓ PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO

e-mail: ftallarico@telpin.com.ar
(02254) 48-6539 / Espora 161 / V. del Mar

DIMOTEC

equipos contra incendio
equipos hidroneumáticos
bombas de todo tipo

0351-4707373 Córdoba
info@dimotec.com.ar



BOMBAS LEYS

PLÁSTICAS, MANUALES Y DE PIE

011-4911-8894

info@bombasleys.com
www.bombasleys.com



Electrobombas
y Motobombas
a diafragma

COMET ITALIANAS

Caudales: 1.200 l/h a 12.000 l/h
Presiones: 20 kg/cm² a 60 kg/cm² | REPUESTOS GARANTIZADOS |

Aplicaciones en Industria,
Agricultura y Aguadas

MALANCA

Agro Maquinarias s.r.l.

Mitre 1965 - Guaymallén - Mendoza
Tels./fax: (0261) 4450134 / 4453355
mendoza@malancaagro.com.ar

www.malancaagro.com.ar

ELECTROFEIJOO

Sr. Víctor Feijoo



1. Los resultados fueron de buenos a muy buenos.
2. Sí, nos afectó, pero sólo en un sector de nuestras actividades.
3. Cumplimos satisfactoriamente los objetivos.
5. Seguir creciendo en la excelencia de los productos y servicios ofrecidos .
6. 5%.
7. Se va a mantener estable, sin prácticamente crecimiento alguno.
8. En este momento y desde hace algún tiempo es clave cuidar la estructura de costos, teniendo en cuenta el cambio en los regímenes tributarios y aumento de la presión impositiva debida al déficit del gobierno.

INDUBOM

Sr. Adolfo Missón



1. Bueno.
2. La crisis no afectó nuestra actividad.
3. Sí.
4. La derrota del oficialismo en las elecciones del 28 de junio.
5. Ampliar el área de la fábrica
6. 10%.
7. Favorablemente.
8. La Argentina necesita que la parte política -Oficialismo y Oposición- piensen en el crecimiento económico con proyectos consensuados y no como actualmente que sólo actúan en función de sus proyectos particulares.

ESPA ARGENTINA

Sr. Pablo D. Muszkat



1. Los mejores resultados han sido : la consolidación de la marca ESPA en el mundo del bombeo como productos de relación calidad-precio ,la fidelidad de nuestros clientes y asimismo el crecimiento de cartera de clientes, siendo el mismo en lugares donde la marca no tenía presencia.
2. Por supuesto que la crisis nos afecto. Retrajo el consumo en la Argentina y también la construcción tuvo un freno importante. No obstante con mucho trabajo realizado la crisis nos afecto en menor medida que a otras empresas.
3. Hemos cumplido los objetivos de posicionamiento de nuestra marca para este año, y luego de mucho esfuerzo y trabajo de todo nuestro equipo hemos logrado cumplir los objetivos económicos que pensamos cuando la crisis se fue afianzando a mediados de año, que eran inalcanzables.
4. Las elecciones legislativas
5. En los primeros meses del año presentaremos al mercado nuevos productos con mucha tecnología aplicada, tal como lo venimos haciendo hace ya bastantes años, los cuales seguirán marcando tendencias. En lo que respecta al tema comercial, seguiremos incrementando nuestra presencia en el mercado.
6. Nuestro presupuesto 2010, recientemente terminado contempla un crecimiento de ventas del 30% respecto al 2009. Si bien es ambicioso, tenemos gente y productos para cumplirlo.
7. La sensación es que la economía Argentina ha tocado fondo nuevamente y ahora esperamos un buen rebote y que sea duradero. Las economías mundiales están en lenta, pero franca mejoría y eso nos ayudara.

GRUNDFOS

Sra. Mariana Murseli - Responsable de Marketing



1. En esta situación, más que positivos. Estimamos que creceremos aproximadamente un 15% en relación al 2008.
2. No sustancialmente, ya que cumplimos con las metas fijadas.
3. Sí, hemos realizado todo lo que nos habíamos propuesto.
4. La cumbre sobre Cambios Medioambientales de las Naciones Unidas, en Copenhagen, de la que el Grupo Grundfos es sponsor. A pesar de la crisis económica, para Grundfos el Medio Ambiente continúa siendo uno de los principales puntos de enfoque.

A través de nuestras actividades a nivel mundial transmitimos nuestro mensaje de sustentabilidad y responsabilidad para con el planeta. Esto se hace tangible a través de nuestros equipos. Un ejemplo claro es la etiqueta que indica el nivel eléctrico de nuestras bombas. Hemos sido la primer marca de electrobombas en llegar a una categoría "A" en bombas circuladoras.

Los detalles de lo que estas iniciativas significan para Grundfos pueden seguirse en la página que el Grupo ha desarrollado específicamente sobre el tema: www.future-now.com

5. Comenzar con nuestro Centro de Competencia para Sudamérica en bombas para procesos sanitarios. Se realizará en Argentina el montaje y ensamblado de las bombas aptas para procesos industriales CIP-SIP, que hasta ahora se hacía en Alemania.

Además proyectamos continuar ampliando nuestra presencia en el resto de Sudamérica, especialmente en Perú y Colombia.

6. 18%

7. Creemos que lo peor de la crisis ya pasó en nuestro país, con lo cual vemos un año positivo para los negocios.

SALMSON ARGENTINA

Sr. Carlos Musich



1. Estamos cerrando un año en el que alcanzaremos las cifras de ventas del año pasado, se han obtenido algunos proyectos importantes y se ha mantenido un cierto nivel de ventas interesante en las bombas mas chicas, o sea en el día a día.
2. Podemos decir que no, por los resultados que estamos obteniendo, pero en realidad, con la compra de nuestras propias oficinas/depósito, habíamos hecho una apuesta más fuerte de crecimiento, que, ahora, esperamos poder lograr el próximo año.

3. En buena parte sí.

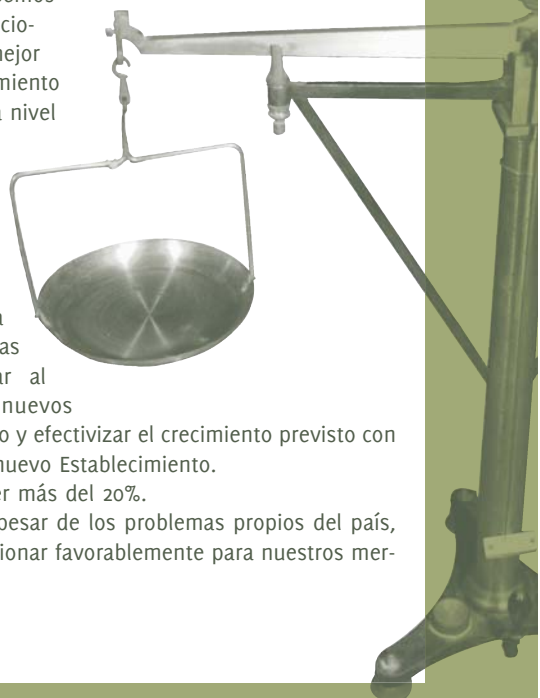
4. Particularmente para nosotros el cambio de oficinas/depósito a un lugar propio, fue lo más importante en los últimos años en la Empresa.

A nivel general, creemos que la situación socio-política, no es la mejor para el desenvolvimiento de Empresas que a nivel mundial viven pensando en inversiones y crecimientos sostenidos.

5. Terminar la remodelación de las oficinas, incorporar al mercado local, nuevos productos del Grupo y efectivizar el crecimiento previsto con la inversión en el nuevo Establecimiento.

6. Esperamos crecer más del 20%.

7. Creemos que a pesar de los problemas propios del país, el 2010 va a evolucionar favorablemente para nuestros mercados.



SUMERGIBLES / PUNTA DE EJE LIBRE
MULTIETAPAS CENTRÍFUGAS / EYECCIÓN

EL BRAVO®

Fábrica y Ventas:
Av. Eva Perón 241 - Lomas del Mirador
Bs. As. - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4653-7616 / 4657-4909
bombaselbravo@speedy.com.ar
www.bombaselbravo.com.ar



MB MOTORES BELLUCCI®

**CENTRÍFUGAS - SUMERGIBLES
HIDRONEUMÁTICOS**

Salmson *PEDROLLO*

MOTORMECH

EBERLE

VAREM

LOWARA

FLYGT

FLYGT

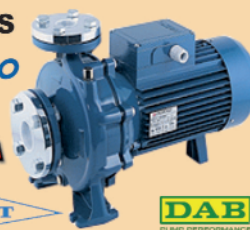
DAB

GRUNDFOS

Motorarg

WEP

ROVA



Av. San Isidro 4176 Cap. Fed. Info@motoresbellucci.com.ar
Tel. / Fax: 4702-7141 / 1599 rot. www.motoresbellucci.com.ar

INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.

Srta. Lucila Bacchiani

Responsable de Marketing



1. Este año hemos obtenido en general resultados favorables ya que a pesar de que hubo una baja en la cantidad de equipos vendidos debido a la recesión acentuada en los primeros meses del año, logramos consolidarnos como marca lanzando nuevos productos como las electrobombas sumergibles de pozo Rotor Pump RP8SHX con caudales de hasta 300 m³/h y alturas de elevación de hasta 200 metros, los motores rebobinables Franklin Electric de 12", además de otros productos como las Jetcom y Feka 300.

2. Sin duda la crisis nacional e internacional afectó a toda la economía mundial, y nosotros no quedamos exentos de las consecuencias. El interior del país además sufrió mucho por la sequía y las reglas de juego cambiantes en materia política. Se observó una gran racionalización del consumo.

3. Si bien estamos debajo de los objetivos propuestos, creemos que estos últimos meses serán intensos ya que se concretarán varios proyectos que nos ayudarán a alcanzar las metas prefijadas.

4. En el mundo creo que fue la explosión de la burbuja inmobiliaria que dio a conocer algo del funcionamiento del negocio de los banqueros. Y luego fue la salida de la recesión mundial.

5. En 2010 destinaremos gran parte de nuestros esfuerzos en la velocidad variable para optimizar la energía consumida, en los equipos de presurización, en nuevos modelos de electrobombas para pozo RP12S64 que están diseñando nuestros ingenieros con prestaciones de hasta 500 m³h. Además haremos el lanzamiento de las bombas construidas en acero inoxidable 10RXSP para pozos de 10".

6. Esperamos que nuestro crecimiento sea de entre un 5% y un 10%.

7. Creemos que la economía argentina crecerá alrededor de un 5%.

TROMBA S.A.

Sr. José Masello



1. Los resultados fueron positivos en relación al panorama que se planteaba.

2. Por trabajar principalmente con la industria nacional, sufrimos la baja en la inversión.

3. Internamente se cumplieron con las metas, lamentablemente los factores externos influyen en algunas decisiones.

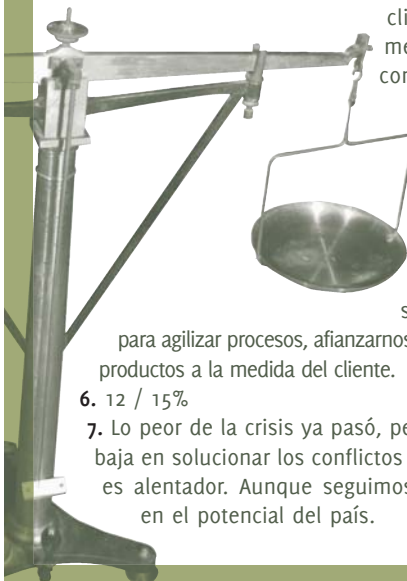
4. La crisis internacional afectó a todos.

Las decisiones que se tomen en relación al cambio climático, lamentablemente no por una toma de conciencia sino por las consecuencias que estamos sufriendo, serán claves para el futuro no solo de los negocios.

5. Seguir ampliando nuestro plantel de maquinarias para agilizar procesos, afianzarnos como empresa que ofrece productos a la medida del cliente.

6. 12 / 15%

7. Lo peor de la crisis ya pasó, pero si el gobierno no trabaja en solucionar los conflictos sociales el panorama no es alentador. Aunque seguimos creyendo y apostando en el potencial del país.



2010

Las respuestas son variadas pero en todos los casos se vislumbra un 2010 más favorable y benévolo que 2009. A nuestro entender, la base es no perder el horizonte, saber que más allá de las antinomias que nos presenten debe prevalecer el bien común. La suma de actitudes será el resultado de lo que viviremos.

Aquabot TURBOT

Garantía : 3 Años
Origen: EE.UU.

El único robot que limpia su Piscina en tan solo 2 horas y con solo apretar un botón!

Modelo apto para piscinas de hasta 15 m de largo

Consulte por otros modelos para los diferentes tamaños de piscinas
NO REQUIERE NINGUN TIPO DE INSTALACION ESPECIAL

ESPA
Innovative Solutions

www.espa.com.ar
(011) 4709-0030
info@espa.com.ar

TALLER ELECTROMECAÁNICO
BOBINAJE Y REPARACIÓN
DE MOTORES ELÉCTRICOS EN GRAL.
BOMBAS SUMERGIBLES
BOMBAS CENTRÍFUGAS

ELECTROMECAÁNICA
FABRIMOTOR S.R.L.

Bidondo 1252 - 1655 José León Suárez - Bs. As.
Tel./Fax: (011) 4729-6991
Cel.: (15) 6605-0306 / 5118-3553
www.fabrimotor.com.ar
fabrimotor@arnet.com.ar/info@fabrimotor.com.ar

BOMBAS Y SANITARIOS

EMB

VENTA, REPARACIÓN Y ASESORAMIENTO TÉCNICO

Motors **GRUNDFOS**

Fluval **ESPA**

ROWA **RotorPump**

Electrobombas - Presurizadoras
Centrifugas - Equipos Hidroneumáticos
Sanitarios - Accesorios - Caños
Equipamiento para piletas

Equipos energía solar en todo el país
(03544) 15 573-518 kaizenenergia@hotmail.com

Tel/fax 011 4836-1419/ 2906 NEXTEL 577*4370
Info@bombas-emb.com.ar

Hipólito Yrigoyen 2639 (1640) Martínez



BAIRESTRON®

ESPECIALISTAS EN DISEÑO Y ARMADO DE TABLEROS PARA TODO TIPO DE ELECTROBOMBAS.



CABLEADO ESTRUCTURADO - PROBADOS EN FABRICA - CABLES NUMERADOS - ENTREGA DE PLANOS - SERVICIO POS VENTA.



 TABLEROS PARA EQUIPOS DE INCENDIO.

 TABLEROS PARA BOMBAS UTILIZANDO
ARRANQUES DE TIPO:

- DIRECTOS
- IMPEDANCIA
- ESTRELLA-TRIANGULO
- ARRANQUE SUAVE

 TABLEROS PARA EQUIPOS DE
PRESURIZACION DE TIPO :

- PRESOSTATICOS
- HIDRONEUMATICOS
- VELOCIDAD VARIABLE
- POZO PROFUNDO

 REALIZAMOS LA PUESTA EN MARCHA Y
CABLEADO EN OBRA.

 TABLEROS SECCIONALES.

 TABLEROS GENERALES DE BT.

 TABLEROS PARA MAQUINARIA.

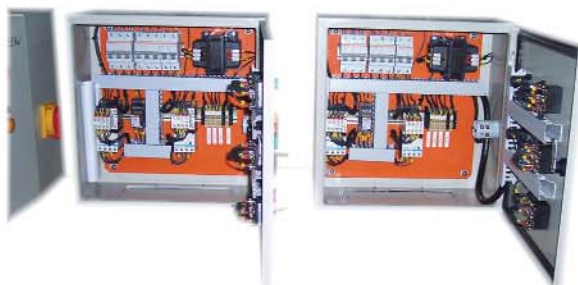
 DISEÑO DE AUTOMATIZACION.

 DISEÑO DE TELEMETRIA.

 DISEÑO DE TELECOMANDO.

 DISEÑO DE SOFTWARE.

 DISEÑO DE SISTEMA SCADA.



BAIRESTRON S.R.L no comercializa los tableros para electrobombas directamente a usuarios finales. La venta es exclusiva para comercios especializados, instaladores o fabricantes del rubro. Comuníquese con nosotros para solicitar información técnica y zona de comercialización disponible.



 **Merlin Gerin**

 **Telemecanique**

Danfoss

SIEMENS

Las marcas de materiales eléctricos mencionadas son utilizadas en los tableros armados por BAIRESTRON, no son propiedad de nuestra empresa.

VENEZUELA 3773

VILLA MARTELLI - VICENTE LOPEZ

PCIA. DE BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA.

TEL/FAX: 4709-7737 / 6696 / 6366

E-MAIL: info@bairestron.com.ar

PAGINA WEB: www.bairestron.com.ar



NUEVO CABEZAL a engranaje C-1110 DE INDUBOM

Especialmente diseñado para trabajo intensivo en bombas a transmisión destinadas a riego. Con la posibilidad de trabajar con distintas marcas de bomba.



Diseñado para soportar las condiciones de trabajo requeridas por las bombas de riego ya instaladas. Una de sus ventajas es poder aplicarse a cualquier marca de bombas. Su robusta construcción le permite un servicio pesado, alto rendimiento mecánico y bajo nivel de ruido.



CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Potencia: 110HP a 1750 rpm

Relación: actualmente con tres juegos de relaciones 1:1; 1: 0.86 y 1: 0.75, estas últimas reductoras.

Engranajes: Tallado cónico helicoidal. Fabricados en acero cromoníquel con tratamiento térmico para alcanzar alta resistencia a la torsión,

Rodamientos: de marcas reconocidas de contacto angular colocados

en "0" es de cierre en pares de contacto angular opuestos para absorber las cargas axiales en ambos sentidos.

Cuerpo de cabezal: de fundición gris de diseño robusto.

Enfriamiento del aceite por agua: el sistema de refrigeración del aceite consiste en una serpentina ubicada en el cárter del cabezal por la que se hace circular parte del agua bombeada por la bomba. Por este medio se logra mantener la temperatura del aceite por debajo de los rangos establecidos lo que asegura el mantenimiento de las características lubricantes en forma continua.

Sistema de NO-RETROCESO: impide el giro inverso de la bomba cuando cesa la acción de bombeo.



FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
SELLOS MECÁNICOS: de 6 a 80 mm. y 3/8 a 2 7/8" Grafito - Cerámica - Nitrilo - Viton - Silicio



VENTILADORES - TURBINAS - CAPACITORES: 110 y 400
BORNERAS - PLAQUETAS - CENTRÍFUGOS - DISCOS IMPULSORES
CAJAS DE CONEXIÓN - CUBRE CAPACITORES Y CUBRE VENTILADORES

Galicia 3460/64 - CP1407 - Cap. Fed. - Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297 - E-mail: info@valplash.com.ar - www.valplash.com.ar

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Indubom SRL realizó un trabajo de campo en la arrocería del Ing. Agr. Gregorio Faistein en Villa Clara Prov. de Entre Ríos, como presentación de su nuevo producto "Cabezal a engranajes" para el accionamiento de bombas turbina de pozo profundo para riego u otras aplicaciones. Mediante la difusión radial, televisiva y gráfica en la zona arrocería fue transmitido el evento a los productores, quienes se acercaron para observar el comportamiento del producto instalado en una bomba Indubom accionada con un motor diesel de 160 HP.

El Ing. Adolfo Missón, titular de la firma expuso ante la concurrencia, las características y prestaciones del producto exhibido.

En las fotos puede observarse la forma de instalación y funcionamiento de estas unidades. Cabe destacar que **estos cabezales están diseñados para ser acoplados a diferentes marcas de bombas en todo el país con medidas normalizadas lo que permite el intercambio con otras marcas de productos importados y nacionales.**

Diseñado para soportar las condiciones de trabajo requeridas por las bombas de riego ya instaladas.



PRODUCTOS INDUBOM

Este es otro de los productos que desde 1994 INDUBOM fabrica en su planta instalada en Villaguay, Entre Ríos. Principalmente bombas turbina de pozo profundo para riego de arroz. En la planta de Avellaneda (Pcia. Bs. As.), suma a los anteriores, equipos estacionarios armados contra incendio y de presurización para plantas indus-

triales, edificios o barrios privados. En estos casos realiza la ingeniería y posterior fabricación de esos equipos.

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Solicítela vía correo electrónico a **indubom@indubom.com.ar** visite el sitio **www.indubom.com.ar** o por teléfono al **(011) 4208 9665 / 4218 0772**

EMF
ELECTROFEIJOO



Experiencia +
Marcas
Funcionalidad

- Electrobombas y Accesorios
- Piscinas
- Sistemas Riego
- Incendio y Presurización
- Tableros Comando y Protección
- Motores Reductores y Accionamiento
- Ventilación Industrial y Domic.
- Soluciones Integrales llave en mano

VENTAS - SERVICIO DE REPARACIONES



Asistencia
Técnica
GRUNDFOS



Sucursal Martelli:
Lavalle 3520 Villa Martelli
Tel/Fax: 011-4760-4621
info@electrofejoo.com.ar

Sucursal Pacheco:
Boulogne Sur Mer 524 Pacheco
Tel/Fax: 011-4740-2700
www.electrofejoo.com.ar

PLUFILT

FILTROS y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS



- Filtros purificadores
- Gabinetes para instalación
- Bombas y Accesorios



FABRICA Y GARANTIZA
INDAGUA S.R.L.

Villarroel 6068/76 - (1653) Villa Ballester - Bs. As.
Tel./Fax: (5411) 4738-1928/4405 (5411) 4764-0010
indagua@dacas.com.ar plufilt@arnet.com.ar
www.plufilt.com.ar

L

lanzamiento

NUEVA FEKA 300

PARA SÓLIDOS
DE HASTA 30MM



Rotor Pump, empresa dedicada a brindar soluciones personalizadas para el bombeo de aguas, sigue sumando productos nuevos. La Feka 300 completa la gama de electrobombas domésticas portátiles de desagote italianas Dab NOVA-FEKA, ideales para aplicaciones domésticas.

Este nuevo modelo cloacal Feka 300 es súper compacto y maniobrable, e ideal para la evacuación de aguas negras procedentes de fosas sépticas, con sólidos en suspensión de hasta 30 mm.

Cuenta con prestaciones hidráulicas confiables ya que puede trabajar con caudales de hasta 7 m³/h y alturas de elevación de hasta 5 m.c.a. Viene provista con interruptor a flotante que permite su instalación fija y garantiza el funcionamiento automático.

La Feka 300 tiene numerosas **aplicaciones** especialmente domiciliarias como:

- Aspiración de agua de depósitos, ríos o arroyos.
- Achique de piscinas o excavaciones.
- Pasos subterráneos.
- Jardinería.

Algunas de las **características constructivas** de esta electrobomba son:

- Cuerpo de bomba, impulsor, rejilla de aspiración, cuerpo superior y flotante en tecnopolímero.

- Motor, eje motor y tornillería de acero inoxidable para una gran durabilidad.
- Impulsor de nylon.
- Está provista con 5 metros de cable.

Su instalación puede ser fija o portátil en posición vertical. Cuenta con boca de salida de $\varnothing 1 \text{''}$. El rango de temperatura del líquido es de 0°C a +35°C para uso doméstico. El tiempo máximo de funcionamiento en seco es de 1 minuto.

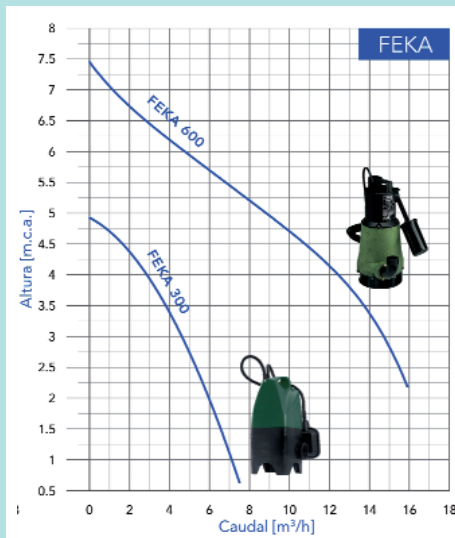
Viene equipada con motor asincrónico de servicio continuo de 0.47 HP, 1 x 220v, con protección térmica y condensador permanente. Su grado de protección es de IP68 y su aislación es Clase F.

La serie Feka 300 cuenta con varios accesorios para automatizar el servicio, como los controladores de nivel y los accesorios de anclaje que permiten el rápido izamiento de la bomba para su manteni-

miento.

Rotor Pump, presente desde hace más de 60 años en el mercado de bombas, ofrece productos de alta calidad, confiabilidad y servicio de post-venta.

Para mayor información, entrar en www.rotorump.com o contactarse con ingenieria@rotorump.com o al 4334-4780/6410.



noticias

M3H Nuevos puntos de encuentro

A partir de la presente edición se podrán retirar sin cargo ejemplares de M3h en:

Córdoba: **HIDROCENTRO SERVICIOS:** Santa Fé 1515 - Villa María. Tel.: 0353-4525811

Buenos Aires: **MOTORES BELLUCCI:** San Isidro 4176 - CABA Tel.: (011) 4702-7141

Desde ya agradecemos a ambas empresas permitirnos estar presentes en sus locales.

Fe de erratas

Por un error involuntario en la edición anterior han salido mal publicados datos de dos puntos de encuentro aquí los datos correctos: **EMB Bombas y Sanitarios:** Hipólito Yrigoyen 2639. Tel.: (011) 4836-1419 / 2960.

SAL BOM: Piedras 646. Tel.: (011) 4362-8185

Derecho al agua. El trabajo continúa

Para el año 2009, la Asociación Civil SerCuPo junto al Centro Comunitario "Los Gurises", del Barrio Santa Isabel (Esteban Echeverría), se ha propuesto trabajar la problemática de la contaminación del agua en el Barrio Santa Isabel, para ello una de las metas fue que para fin de año, haber finalizado la construcción de la primer Canilla Comunitaria de Agua potable en el barrio. En todo este proceso, que lleva más de un año, han organizado jornadas donde muchos de los vecinos han aportado trabajo solidario para la construcción de una pequeña obra que va a estar al servicio de todo el barrio.

En todo este camino, el barrio fue testigo y parte de muchos trabajos que de a poco van avanzando, se fue fortaleciendo la confianza y apoyando la iniciativa por parte de los vecinos y vecinas. Esto es uno de los objetivos principales que se ha propuesto SerCuPo, para que de

bombas	presurización	incendios
 indubom www.indubom.com.ar		 GRUNDFOS AGENTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO GRUNDFOS
		BOMBAS > reparación integral de equipos de bombeo > bobinado de motores sumergibles hasta 550 HP > venta de bombas
		equipos de presurización velocidad variable equipos contra incendios fabricación bombas turbina de pozo profundo
Choele Choele 1943 Avellaneda - Bs. As. (011) 4208 9665 (011) 4218 0772 indubom@indubom.com.ar		Acceso Norte s/Nº Villaguay - E. Rios (03455) 15 646048 www.indubom.com.ar

Representante Exclusivo de:

TRISUN 天
 Sellos Mecánicos
 ISO 9001



Fabricante de:

SICAP
 Capacitores



Edison Capacitores S.R.L.

Rawson 455 (1706) Haedo. Buenos Aires. Argentina
 Tel.: 011-4629-0645 Fax: 011-4629-7755
 e-mail: ventas@edisoncapacitores.com
 web: www.edisoncapacitores.com





FÁBRICA DE IMPULSORES HIDRÁULICOS MODELOS Y MATRICES MECANIZADOS EN CAD/CAM



- Provisión a fabricantes
- Trabajos especiales sobre plano o muestra
- Stock permanente

Pilcomayo 326 • Lanús • Bs. As.
Tel./Fax: 4208-1195
E-mail: info@funtome.com.ar



Bombas
Motores
Grupos Electrógenos
Ventilación
Filtros y Accesorios
para piscinas

Piedras 640 - Cap. Fed.
(011) 4361-7417
ventas@schraiber.net

PRESU-REFER



Presurización de Agua por:
HIDRONEUMÁTICOS
VELOCIDAD VARIABLE

EDIFICIO / CASAS
BARRIOS DE VIVIENDA
HOTELES / HOSPITALES
COUNTRYS / RIEGO / etc.

Totalmente automatizados
Garantía 12 meses
Manual técnico / Fabricación
Instalación / Reparación

Tel./Fax: (011) 4918-4298/5775
www.refer.com.ar

Impartida y Garantizada Tel.: (011) 4709-0030
E-mail: espa@espa.com.ar
Web: www.espa.com.ar



- De 50 a 1500 lts. de capacidad
- Membranas intercambiables
- Origen: España



**TANQUES
HIDRONEUMÁTICOS**



Por SerCuPo el Sr. Gustavo Vassallo recibiendo el tablero de Bairestron, el mismo posee el protector MP204 donado por Grundfos.

este tipo de experiencias se refuerce la confianza y se genere el aprendizaje de que a partir del trabajo conjunto y la unión entre los vecinos se pueden ir dando pasos que vayan transformando la realidad. En lo que respecta al proyecto de la Canilla Comunitaria, como en años anteriores, fueron acompañados por el aporte cotidiano y constante de los Ingenieros Sin Fronteras (ISF-España), definiendo los detalles técnicos de las cañerías, y planificando un trazado de cuatro canillas más, a partir de las cuales puedan acceder más familias y no tengan que trasladarse tanta distancia cargando pesados bidones.

De todas maneras, los problemas de acceso y contaminación del agua se van agravando, cada vez son más las casas de vecinos a los que se les secan las perforaciones, debido a las potentes bombas que instalan los countries que rodean el barrio y el municipio, para abastecer de agua corriente a barrios cercanos de mejor posición económica.

Si bien se recibió una gran cantidad de materiales donados por empresas del sector bombas (Grundfos, Espa, Bairestron, Ares y Atyr), han surgido inconvenientes y ha llevado mucho esfuerzo. No hubo ningún tipo de aporte por parte del gobierno municipal, que siendo responsable de atender la problemática, en vez de apoyar y ayudar a este proyecto se limita a enviar 2 veces a la semana, camiones cisternas (cantidad equivalente a 1 vaso de agua por vecino).

El bajón económico y la gripe A, entre otros males, no modifica que el balance general sea muy positivo, recalcan que todo esto es posible gracias al apoyo de las empresas que han aportado desinteresadamente equipamiento de primer nivel para la construcción de un sistema que funcionará de manera automática. En muy poco tiempo será una fuente importante de abastecimiento de agua para para todas las familias.

Contacto: sercupo@yahoo.com.ar
Fuente: SerCuPo



Automático de nivel para trabajar en recipiente de hipoclorito de sodio, donado por la empresa AT&R



HIDROMAR



según
normas
NFPA 20

**Equipos de Bombeo Estacionarios
de Protección contra incendio**

Av. Belgrano 809 6° A (1092) Capital Federal
Tel.: 4331-2240 / Fax: 4343-7853
info@hidromarsa.com.ar
www.hidromarsa.com.ar

SUCCIÓN ^{3ª} PARTE

ANPA DISPONIBLE

PARA ENTENDER LO QUE PASA EN EL TRAMO
MÁS IMPORTANTE DEL SISTEMA DE BOMBEO

NOTA RELACIONADA
ANPA REQUERIDA
(Edición 35 de M3h)
Muchos de los conceptos
mencionados han sido
desarrollados en detalle
en la edición anterior.

SUCCIÓN ¿POR QUÉ EL PUNTO MÁS DÉBIL?

En un sistema de bombeo hay errores o modificaciones que pueden tener distintos efectos. Consecuencias que pueden variar su gravedad según en qué parte del sistema sucedan. Hablamos de efectos probables ya que hay muchos factores que influyen en los resultados y no siempre tienen la misma gravedad, pero lo que quiero destacar es que variaciones, aunque sean mínimas, en **el trayecto de succión** (a comparación del de impulsión) pueden hacer **la diferencia entre que el**

equipo funcione o no funcione, e inclusive que sufra daños que puedan dejarlo inutilizable.

El tramo de succión de un equipo de bombeo, sin importar su tipo (rotodinámicas –centrifugas– o de desplazamiento positivo –pistón, engranaje, diafragma, tornillo, etc) ni la función que cumplan (dosificación, transvase, presurización, etc) es la parte más sensible y donde se producen el mayor porcentaje de fallas, muchas de veces ocasionadas por errores de diseño, dimensionado o instalación.



HIDROVENT S.R.L.

4581-0513/4582-7358
4584-5511

Juan B. Justo 5102 (1416) Cap. Fed.
info@hidroventsr.com.ar
ventas@hidroventsr.com.ar
hidrovent@ciudad.com.ar
www.hidrovent.com.ar

Bombas Elevadoras - Presurizadoras
Velocidad Variable - Jockey
Sistemas Hidroneumáticos

SUMERGIBLES

Desagote Cloacal y Pluvial
para perforaciones de 3" a 10"
Equipamientos para Piletas
e Hidromasajes

MOTORES TODAS LAS POTENCIAS

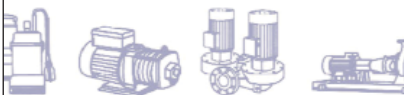
Trifásicos/Monofásicos/Antiexplosivos/Blindados
Ventilación Industrial



aguartec

tecnología para el agua...

Bombas de agua
Perforaciones Hidrogeológicas
Piscinas (construcción y equipamiento)
Riego por aspersión



www.aguartec.com.ar
Tel./Fax: (0221) 453-9983



Jose F.

Valenzuela

ELECTROMECHANICA

Bobinado y reparación mecánica
integral de bombas y motores
eléctricos de uso particular
comercial e industrial.

Venta de bombas nuevas.

Trabajos especiales de tornería,
reformas, acoplamientos, bujes.

México 2601 (C1223ABC) Cdad. de Bs. As.

Tel/Fax 4942 6083

jose.f.valenzuela@gmail.com

Por ello es que esta serie de notas técnicas tiene por objetivo analizar cada detalle para evitar los problemas que pueden surgir en la parte más sensible de un sistema de bombeo. En esta tercera entrega nos centramos en ANPA disponible.

¿QUE ES ANPA?

ANPA es una sigla que significa Altura Neta Positiva en la Aspiración o también conocida como NPSH (del inglés Net Positive Suction Head).

En los sistemas de bombeo cuando hablamos de ANPA no estamos hablando de un solo valor sino de dos, y exactamente lo que nos interesa es la relación entre estos dos valores: el **ANPA Requerido (concepto que desarrollamos en la edición anterior)** y el **ANPA Disponible**. Cómo la lógica lo indica, debemos disponer más que lo requerido es decir el valor de ANPA R debe ser menor que el ANPA D.

ANPA REQUERIDA VS ANPA DISPONIBLE

Requerida

El **ANPA Requerida (ANPA R o NPSH R)** es la presión con que debe ingresar el fluido bombeado al impulsor para que la bomba funcione correctamente.

La boca del impulsor es el punto donde se produce la mayor depresión de todo el sistema de bombeo, esta presión a la que queda expuesto el fluido no debe ser inferior que la presión vapor del mismo, si esto

sucediera el fluido pasaría momentáneamente de estado líquido a gaseoso (cavitación).

El valor de ANPA R está indicado en la curva característica del equipo de bombeo (como ANPA o NPSH), no es un valor que podamos calcular fácilmente, por lo que en caso de no contar con esta información estaremos trabajando a tientas.

Disponible

El valor de ANPA Requerida nos indica cual es la presión mínima con que debe llegar el fluido, es un límite claro que no debemos traspasar, el **ANPA Disponible (ANPA D o NPSH A)** nos indica exactamente con qué presión llegamos a ese punto crítico.

En nuestro ejemplo movilizamos 150 m³/h y es necesario 3 mca de ANPA Requerido. Pero este mismo equipo podemos instalarlo en infinidad de situaciones: aspirando sobre nivel o bajo nivel; a pocos o muchos metros; con cañería de distintos diámetros y materiales; con distintos fluidos que pueden estar a distintas temperaturas; etc. Todos estos valores afectarán directamente a la presión con que llegue el fluido al punto crítico (boca del impulsor) sabemos que necesitamos no descender de 3 mca, pero exactamente: ¿con qué presión ingresa el fluido al impulsor?.

Para conocer cuál será esta presión es que podemos y **debemos calcular** el ANPA Disponible, para ello utilizamos la siguiente fórmula:

$$ANPA_D = (h_{bar} \pm h_{suc}) - (h_{pc} + P_v + h_{fseg})$$

Donde:

h_{bar} = es el valor de presión a la que está expuesto el fluido, si la bomba absorbe de un tanque abierto estará expuesto a la presión atmosférica (Pasaje de hPa o mBAR a mca multiplicar por 0,01022); si lo hace de un tanque estanco o un circuito cerrado estanco, corresponde la presión estática a la que se ha presurizado ese sistema.

$\pm h_{suc}$ = altura geométrica de aspiración, es decir sólo la diferencia de altura entre el centro de la boca de entrada de la bomba y el nivel del líquido, tomaremos siempre la cota más desfavorable (nivel mínimo de los tanques). Si el líquido llega por gravedad a la bomba esta altura (mca) se sumará (positivo), si la bomba está sobre el tanque se restará (negativo).

Nota. el signo es inverso que cuando calculamos altura manométrica, lo que estamos evaluando aquí es con qué presión llega el fluido a la boca de aspiración.

h_{pc} = pérdida de carga por rozamiento del trayecto de succión.

Es muy importante conocer además de obviamente el $\emptyset$, el material y el estado de la tubería de succión. No provoca la misma pérdida una tubería de PVC que una de acero galvanizado, ni tampoco será el mismo valor para cañería de galvanizado nueva que con años de uso.

P_v = Presión Vapor, es la presión a la que debe estar expuesto el fluido bombeado para que se mantenga en equilibrio y no cambie su estado (líquido a gaseoso). Ver Tabla 1. Este valor está directamente relacionado a la altitud y a la temperatura.

h_{fseg} = 0.50 m Factor de seguridad. Con el uso de este factor quedan previstas pequeñas variaciones como: diferencias con los niveles del tanque; variaciones en la temperatura del fluido; pérdida de carga por rozamiento que se acrecienta al envejecer la tubería o filtros que se obturan; etc.

IMPORTANTE: Los valores deben estar expresados en la misma unidad, es conveniente que sea en mca (metros de columna de agua) ya que es la unidad que habitualmente se expresan los valores de ANPA R (NPSH R) en la curva de rendimiento de los equipos de bombeo.

ALTITUD Altura sobre el nivel del mar (ASNM) metros	PRESIÓN VAPOR Pv mca
100	0,125
200	0,25
300	0,375
400	0,5
500	0,625
600	0,75
700	0,87
800	0,99
900	1,11
1000	1,22
1200	1,44
1400	1,66
1500	1,77
1700	1,99
1800	2,09
1900	2,19
2000	2,29
2200	2,49
2400	2,68
2600	2,87
2800	3,05
3000	3,23
3500	3,65
4000	4,06
5000	4,96

TEMP Temperatura en °C	PRESIÓN VAPOR Pv mca
10	0,125
15	0,173
20	0,236
25	0,32
30	0,43
35	0,57
40	0,745
45	0,97
50	1,25
55	1,6
60	2,04
65	2,55
70	3,16
74	3,77
78	4,45
80	4,8
84	5,65
86	6,12
88	6,62
90	7,15
92	7,71
94	8,31
96	8,95
98	9,6
100	10,33

RESULTADO

De esta manera nosotros obtenemos el valor de ANPA Disponible, el cual es único para cada sistema, y siempre es a referencia de un caudal, por ello que para evaluar los valores de ANPA, debemos tener en claro cuál será el valor (o rango) de caudal en que trabaja el equipo. Son importantes por su incidencia en el caudal las variaciones de velocidad y presión de trabajo. Nos es útil para analizar el trabajo de una bomba en un sistema existente; como también debemos tenerlo en cuenta al momento de seleccionar un nuevo equipo.

Tan importante como determinar el caudal y la presión que necesitaremos, es conocer cuál es el ANPA Disponible.

LO IMPORTANTE ES COMPARAR PRÓXIMA EDICIÓN

Como aclaraba en un principio, hablar de ANPA no significa hablar de un solo concepto sino de dos, lo que requerimos y lo que disponemos, de esta relación dependerá el correcto funcionamiento del equipo de bombeo. En la próxima entrega desarrollaremos como ejemplo un cálculo concreto de ANPA Disponible, la lectura de la curva característica de un equipo y cómo se comportará este antes distintos valores de ANPA.

HL

TABLA 1: Presión Vapor

Si el equipo se encuentra trabajando a una altitud de 1000 m y el fluido posee una temperatura de 60°C se debe tomar un valor de Pv = 3,26 (1,22 + 2,04)



Unico sistema que garantiza agua sin Sarro para grandes consumos Industria, Agro y Countries

Fabricados en USA por Ecowater Systems, Inc. bajo normas ISO 9001 y aprobado por FDA, US Food and Drug Administration.

ECOWATER SYSTEMS SINCE 1925. Representante en Argentina: **BWA** BETTER WATER ARGENTINA

Corte de un ablandador Industrial por intercambio iónico. Una compañía de: **The Marmion Group, Inc.**

Zonas disponibles para distribuidores

Av. Alvarez Thomas 1824/26 (1427) Ciudad de Buenos Aires
Celular: 15-4187-6841 | Tel.: **5365-4614** | Fax: 4552-8334
www.ecowaterargentina.com.ar | info@ecowaterargentina.com.ar

GRUPOS CERRADOS PARA EMPRESAS ,

CAPACITACIÓN A MEDIDA

La mejor solución de los problemas, es evitarlos. La única manera es la prevención. La herramienta para ello es la adquisición de conocimientos. El fin es ser eficientes, basado en la aplicación de la tecnología adecuada, ubicando la solución correcta a cada situación.

M3h ofrece cursos de capacitación para empresas, profesionales y para todo aquél que esté en contacto con los sistemas de bombeo.

CONÓZCALO EN DETALLE ENTREVISTA SIN CARGO

A fin de conocer en detalle los objetivos, contenidos, desarrollo y las posibilidades de adecuar toda la capacitación a las necesidades reales de su empresa, Ud. tiene la posibilidad de solicitar una entrevista.

Para más información comuníquese al (011) **4776-0940** o por correo electrónico a **capacitacion@guiadebombas.com**



CONSULTORIO TECNICO SUSCRIPCIÓN GRATUITA

DISPONIBLES EN NUESTRA WEB
www.emetreshache.com



PUNTOS DE ENCUENTRO CON emetreshache

RETIRE SU EJEMPLAR SIN CARGO EN ALGUNO DE LOS SIGUIENTES COMERCIOS ESPECIALIZADOS:

Ciudad de Bs. As. **BOMBAS FAL:** Nicasio Oroño 2307. 4581-9214. **CASA FENK:** Av. J. B. Alberdi 7138. 4687-0000. **CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS:** Cerrito 1250. 4811-4133. **SISTEC:** Av. Crámer 4457. 4545-2944. **E. J. SCHRAIBER SRL:** Piedras 640. 4361-1357. **HIDROSALTA:** Av. de los Incas 5024. 4523-4200. **HIDROVENT:** J. B. Justo 5102. 4581-0513. **MOTORES BELLUCCI:** Av. San Isidro 4176. 4702-7141. **TECNOSIM SA:** Av. F. F. De La Cruz 3480. 4918-8509. **SAL-BOM:** Piedras 646. 4362-8185.

Gran Bs. As. **COMBE POWER SA:** San Lorenzo 4411 - Munro. 4580-6730. **C Y M:** Monteagudo 221 - Villa Lynch - San Martín. 4752-6258. **EMB - BOMBAS Y SANITARIOS:** Hipólito Yrigoyen 2639 - Martínez. 4836-1419. **EL BRAVO:** Av. Eva Perón 241 - Lomas del Mirador. 4653-7616. **HIDRAULICA SARANDI:** Av. Mitre 3169 - Avellaneda. 4204-9183. **EMF:** Boulogne Sur Mer 524 - Gral. Pacheco. 4740-2700. **ELECTROFEIJOO:** Lavalle 3520 -

Villa Martelli. 4760-4621. **MR ELECTROMECHANICA:** Dr. Ignacio Arieta 3731 - San Justo. 4441-9708.

Interior del país. **ALFA ELECTROMECHANICA:** Manuel Arburua 3061 - CP 9000. **Comodoro Rivadavia - Chubut.** (0297) 4485916. **AGUARTEC:** Diagonal 74 2641 - CP 1900. **La Plata - Bs. As.** (0221) 4539983. **AGUATÉCNICA:** Av. Colón 5664 - Mar del Plata - Bs. As. (0223) 4749616. **AGUA Y BOMBAS SRL:** Alberdi 984 - Rosario - Santa Fe. (0341) 4385788. **DIMOTEC:** Dr. Arturo Capdevila 113 - Córdoba - Córdoba. (0351) 4707373. **FME FABIANI SRL:** Belgrano 650 - Bahía Blanca - Bs. As. (0291) 4533204. **HIDROCENTRO SERVICIOS:** Santa Fé 1515 - Villa María - Córdoba. (0353) 4525811. **M. T. de Alvear 1899 - Río Cuarto - Córdoba.** (0358) 4654390. **INTECOM SERV. E INFRAEST. SRL:** Pte. Castillo 4707 - CP 4707. **Polcos Valle Viejo - Catamarca.** (0383) 3442060. **MR. GARDEN:** Sarmiento 151. Córdoba - Córdoba. (0351) 4228666.

SISTEC Mayoristas de reparaciones para gremios Mantenimientos para terceros
URGENCIAS LAS 24 HS.
Venta - Reparación - Instalación - Bombas Tableros - Portones - Grupos Electrógenos
Tel.: **011-4545-2944 / 4722**
www.gruponst.com

Diseño e Instalación de sistemas de Riego Automatizados.
Via Verde
Ezequiel Grau 156-260-7342
info.viaverde@gmail.com

INCENDIO
Seguridad industrial y ambiental
15-5306-6315
Seguridadambiental@ciudad.com.ar

Aguartec	pág.	21
AR Soluciones Gráficas	"	26
Azzaro	"	8
Bairestron	"	15
Better Watter	"	23
Bombas Leys	"	12
Dimotec	"	12
Dys	"	5
EBH - El Bravo	"	13
Edison / Komasa	"	19
Electrofejoo	"	17
Electromecánica Lar	"	10
EMB	"	14
Espa Argentina	"	6-14-20
Fabrimotor	"	14
Fal	"	10
Funtome	"	20
Grundfos	"	1-5
Hidromar	"	20
Hidrovent	"	21
Indagua	"	17
Indubom	"	19
Malanca Agro	"	12
Motorarg	"	1-27
Motores Bellucci	"	13
Refer	"	20
Ricardo Navarro	"	24
Rotor Pump	"	11
Rowa	"	2
Salmson	"	1-28
Schneider	"	7
Schraiber	"	20
Sellos Mec	"	8
Sistec	"	24
Tallarico	"	12
Transit Flow	"	10
Tromba	"	8
Valenzuela	"	21
Valplas	"	16
Vía Verde	"	24

FABRICANTES E IMPORTADORES

AT&R

AUTOMATIZACIÓN DE PROCESOS
INSTRUMENTACIÓN INDUSTRIAL
Proyecto y diseño de maquinas para
líneas de producción automatizadas
Maestra Cueto 875 Pta. Alta A
(1708) Morón Pcia. Bs. As.
Tel. / Fax: (0054 11) 4627-8427 / 9812
www.atyr.com.ar
ventas@atyr.com.ar

BAIRESTRON S.R.L.

TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS ÚLTIMA
TECNOLOGÍA EN CONTROLES
Venezuela 3773 - V. Martelli
Vicente López - Pcia. Buenos Aires
Tel./fax: 4709-7737/6696/6366
www.bairestron.com.ar
info@bairestron.com.ar

BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y
DESAGOTE, DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS
MULTIETAPA, EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
Ruta Panam. Km. 37.500, Lote 34A
(Pque. Ind.) (1640) Garín - Bs. As.
Tel.: 03327-41-1111 Fax: 03327-41-4444
argentina@grundfos.com

DIMOTEC

DISEÑO, FABRICACIÓN E INSTALACIÓN DE
TABLEROS PARA TODO TIPO DE ELECTRO-
BOMBAS Y CUADROS DE BOMBAS PARA
EQUIPOS CONTRA INCENDIO
Dr. Arturo Capdevila 113 - Córdoba, Arg.
Tel.: 0351-470-7373 - Córdoba
www.dimotec.com.ar
info@dimotec.com.ar

DYS S.A.

REPRESENTANTE OFICIAL DE GRACO
BOMBAS NEUMÁTICAS A PISTÓN
Y DOBLE DIAFRAGMA, INSTALACIONES,
MONTAJE Y AUTOMATIZACIÓN
Gob. Irigoyen 587 (1824) Lanús Oeste
Tel.: 4249-9913 Fax: 4249-9914
www.dyssa.com.ar
dyssa@dyssa.com.ar

EDISON CAPACITORES

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE TRISUN SELLOS
MECANICOS Y SICAP CAPACITORES
Rawson 455 (1706) Haedo
Tel.: 4629-0645 Fax: 4629-7755
www.edisoncapacitores.com
ventas@edisoncapacitores.com

ESPA ARGENTINA

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN
PARA USOS DOMÉSTICOS E INDUSTRIALES
Méjico 4665 - B1603AFE
Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: (+54-11) 4709-0030
Fax: (+54-11) 4709-3920
www.espa.com espa@espa.com.ar

INDAGUA S.R.L.

PLUFILT - FILTROS Y EQUIPAMIENTOS
PARA PISCINAS
Villarroel 6068/76, Villa Ballester (1653)
Prov. de Bs. As.
Tel./Fax: 4738-1928/4405 / 4764-0010
www.plufilt.com.ar
indagua@dacas.com.ar

INDUBOM

DISEÑO, FABRICACIÓN Y VENTA DE BOMBAS
Y REPUESTOS REPARACIÓN INTEGRAL DE
BOMBAS AGENTE DE SERVICIO TECNICO
AUTORIZADO GRUNDFOS
Choele Choel 1943 (1870) Avellaneda -
Pcia. de Bs. As.
Tel.: (011) 4208-9665 / 4218-0772
www.indubom.com.ar
indubom@indubom.com.ar

KOMASA S.R.L.

BOMBAS CENTRÍFUGAS, BOMBAS AUTOCE-
BANTES CON FILTRO DE PELO Y CUERPO DE
NORYL, MOTORES PARA: COMPRESORES DE
AGUA, BOMBEADORES, HORMIGONERAS
Pasteur 3635, San Justo, Pcia. de Bs. As.
Tel.: 4441-9256
komasa11@hotmail.com

MOTORARG S.A.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES,
AUTOCEBANTES, CENTRÍFUGAS.
TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL AGUA
Veracruz 2900

B1822BGP - Valentín Alsina, Bs. As.
Tel.: 4135-7000
Desde el interior: 0810-666-8672
motorarg@motorarg.com.ar
www.motorarg.com.ar

INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.

BOMBAS CENTRÍFUGAS, SUMERGIBLES,
DE DESAGOTE, PORTÁTILES,
EQ. HIDRONEUMÁTICOS
Tacuarí 537 - Capital Federal
Telefax: 4434-4780/6410/9332
www.rotorpump.com
ventas@rotorpump.com

ROWA S.A.

EQUIPOS PRESURIZADORES
BOMBAS DE CALEFACCIÓN
Puerto Rico 1255 - B1640DRK - Bs. As.
www.bombasrowa.com
ventas@rowa.com.ar
Tel.: 4717-1405 (rot.) Fax: 4717-0046

WILO SALMSON ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y
DESAGOTE, DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS
MULTIETAPA, EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
Herrera 553/565 - C1295ABI
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: (54-11) 4361-5929
Fax: (54-11) 4361-9929
www.salmson.com.ar
info@salmson.com.ar

SCHNEIDER ELECTRIC ARG. S.A.

ROBUSTEZ Y CONFIABILIDAD - APARATOS
DE MANIOBRA Y PROTECCIÓN DE MOTORES
Av. San Martín 5020
B1604CDY, Florida
Pcia. de Bs. As., Argentina
Tel: 0810-444-7246 (Schneider)
Fax: 0810-555-7246 (Schneider)
www.schneider-electric.com.ar
sol@ar.schneider-electric.com

VALPLAS

FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES

ELÉCTRICOS Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
Galicía 3460/64 - Capital Federal
Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297
www.valplash.com.ar
valplas@ciudad.com.ar

DISTRIBUIDORES AGUARTEC

PILETAS DE NATACIÓN, FILTROS, BOMBAS DE
AGUA, PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
Diagonal 74 n°2641
(CP1900) La Plata - Bs. As.
Tel./Fax: (0221) 453-9983
www.hidroar.com
aguartec@hidroar.com

DIMOTEC

EQUIPOS CONTRA INCENDIO, EQUIPOS
HIDRONEUMÁTICOS, BOMBAS DE TODO TIPO
Dr. Arturo Capdevila 113, Córdoba, Arg.
Tel.: 0351-4707373 - Córdoba
www.dimotec.com.ar
info@dimotec.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel.: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba
Tel.: (0358) 4654390
hidrocen@infovia.com.ar

ELECTROFEIJOO S.R.L.

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN, ELECTROBOM-
BAS, INCENDIO, RIEGO, AUTOMATIZACIÓN,
MOTORES, ASESORAMIENTO TÉCNICO,
TALLER DE REPARACIONES
Lavalle 3520 - Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar
info@electrofeijoo.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

BOMBAS TODO TIPO, MOTORES ELÉCTRICOS
Y EXPLOSIÓN, COMPRESORES, GRUPOS
ELECTRÓGENOS, VENTILACIÓN
Piedras 640 (1070) Capital Federal

Tel.: (011) 4361-7417/7423
ventas@schraiber.net

HIDROVENT S.R.L.

MOTORES ELÉCTRICOS, ELECTROBOMBAS,
VENTILADORES CENTRÍFUGOS Y AXIALES,
EQUIPOS CONTRA INCENDIOS,
EQUIPOS Y ACCESORIOS P/PISCINAS
Juan B. Justo 5102 Capital Federal
Tel.: 4581-0513/4582-7358
Fax: 4584-5511
hidrovent@ciudad.com.ar

INSTALADORES Y SERVICIOS

DR. FRANCISCO CUCULIANSKY

CONTADOR PÚBLICO - UBA
ESTUDIO ESPECIALIZADO
EN EMPRESAS CONSTRUCTORAS
Y CONTRATISTAS DE OBRAS
Tel./Fax: 4961-1229
Beeper: 4599-2923

ELECTROMECAÁNICA LAR

REPARACIÓN - ALQUILER - VENTAS DE BOMBAS
SELLOS MECÁNICOS - GRUPOS ELECTRÓGE-
NOS - REBOBINADO DE BOMBAS DE POSO
PROFUNDO
Albarrazin 4160 - Monte Chingolo
Lanús Este, Bs. As.
Tel./Fax: 4230-0154/ 5824
electromecanicalar@infovia.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515
(5900) Córdoba
Tel.: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba
Tel.: (0358) 4654390
hidrocen@infovia.com.ar

VIA VERDE

DISEÑO E INSTALACIÓN DE SISTEMAS
DE RIEGO AUTOMATIZADO
Tel.: 15-6260-7342
info.viaverde@gmail.com



Rondeau 4159
(C1262ACK) Ciudad de Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4922-6736 / 4921-6573 / 4921-1797
E-mail: arsoluciones@speedy.com.ar

AR
Soluciones gráficas



- Bombas Centrífugas
- Bombas para desagote
- Bombas sumergibles
- Motobombas
- Motores de superficie

Veracruz 2900 (B1822BGP)
V. Alsina, Buenos Aires, Argentina
Tel. (54 11) 4135-7000
www.motorarg.com.ar



WILO



CENTRÍFUGAS

Electrobombas centrífugas, multietapa verticales y horizontales.



PRESURIZACIÓN

Equipos de presurización. Uso domiciliario a grandes obras.



CALEFACCIÓN

Electrobombas para recirculación de agua caliente para calefacción y uso sanitario.



DESAGOTES y DRENAJES

Electrobombas sumergibles cloacales pluviales.



SUMINISTRO DE AGUA • CLIMATIZACIÓN • PRESURIZACIÓN • DRENAJE Y SANEAMIENTO • INDUSTRIA • O.E.M.

Electrobombas centrífugas multietapa verticales y horizontales • Equipos de incendio • Bombas sumergibles para plantas de tratamiento uso municipal • Captación y aprovechamiento agua de lluvia • Equipos de presurización para cada utilización

Salmson Argentina S.A.

Herrera 553/565 - C1295ABI - Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel.: (54-11) 4361-5929 / Fax: (54-11) 4361-9929

E-mail: info@salmson.com.ar

Web: www.salmson.com.ar

Salmson
... da vida al agua